Control Access Distribution
326 avenue de la Rasclave - 13821 La Penne-sur-Huveaune - France
04 91 18 82 68 | cad@controlaccessdistri.com | controlaccesspro.com

Information technique

2023–02–10 / 160-Aa
Y M D

Concerne

Modifications ATEX pour les motoréducteurs et les coffrets de commande

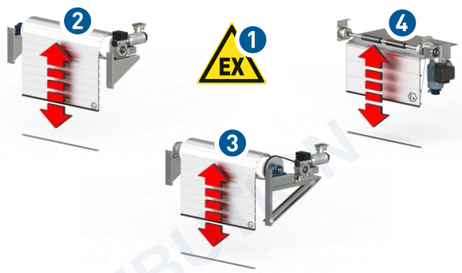
Description

GfA offre une large gamme d'ELEKTROMATEN et de coffrets de commande pour les atmosphères explosibles (❶). Il s'agit notamment des motoréducteurs à prise directe SI (❷), des motoréducteurs à transmission par chaîne KE (❸) ainsi que des motoréducteurs pour portes sectionnelles SE (❹)

En raison d'un changement de fournisseur nécessaire, tous les motoréducteurs Ex de la protection antidéflagrante **« Enveloppe antidéflagrante Ex-de »** et de la classe de température **T4** (❺) seront dotés à compter du **04/2023** de nouveaux moteurs électriques et donc aussi de nouveaux numéros d'article.

Les motoréducteurs de la protection antidéflagrante **« Enveloppe antidéflagrante Ex-de »** et de la classe de température **T3** ne seront plus proposés à l'avenir.

Figure

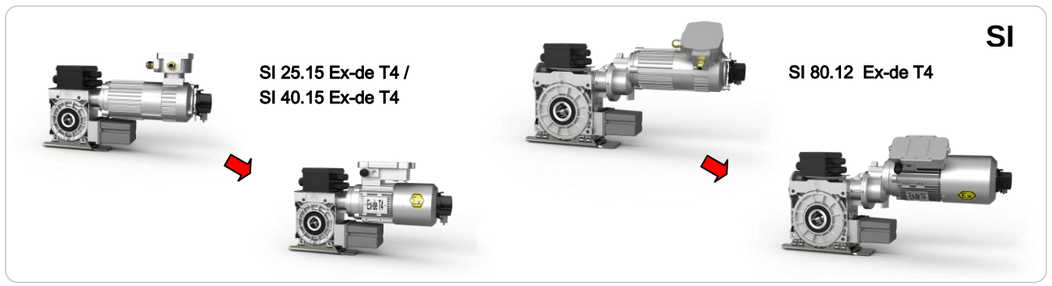


Article

Désignation	Série	Couple-de sortie [Nm]	Vitesse de sortie [min^{-1}]	Ø d'arbre creux [mm]	Ancien no. d'article	Nouveau no. d'article
ELEKTROMATEN ATEX Ex-de						
~~SI 25.15 Ex-de T3~~	~~SG85F~~	~~250~~	~~15~~	~~30,00~~	~~10002590~~	–
SI 25.15 Ex-de T4	SG85F	250	15	30,00	10003248	10005483
SI 25.15 Ex-de T4	SG85F	250	15	40,00	10005316	10005485
~~SI 40.15 Ex-de T3~~	~~SG85F~~	~~400~~	~~15~~	~~40,00~~	~~10002592~~	–
SI 40.15 Ex-de T4	SG85F	400	15	40,00	10003423	10005484
SI 80.12 Ex-de T4	SG115F	800	12	55,00	10002639	10005486
KE 9.24 Ex-de T4	SG50	90	24	25,00	10002618	10005489
~~KE 40.24 Ex-de T4~~	~~SG85~~	~~400~~	~~24~~	~~40,00~~	~~10002551~~	–
KE 35.24 Ex-de T4[1)]	SG85	350	24	40,00	–	10005479
KE 80.12 Ex-de T4	SG115	800	12	55,00	10002640	10005490
SE 9.24 Ex-de T4	SG50	90	24	25,40	10002620	10005491

1) La taille KE 40.15 Ex-de T4 est également possible sur demande

Figures représentant les motoréducteurs



Control Access Distribution
326 avenue de la Rasclave · 13821 La Penne-sur-Huveaune · France
04 91 18 82 68 · cad@controlaccessdistri.com · controlaccesspro.com

Documentary translation · English

Source: GfA - ATEX T4 : note

Subject

2023 – 02 – 10 / 160 -Aa

Y M D

ATEX modifications to gearmotors and control units

Description Figure

GfA offers a wide range of ELEKTROMATEN and control units for potentially explosive atmospheres (❶). These include SI direct-drive gearmotors (❷), KE chain-drive gearmotors (❸), and SE sectional-door gearmotors (❹).

Following a necessary change of supplier, all Ex gearmotors with 'flameproof enclosure Ex-de' explosion protection and temperature class T4 (❺) will be fitted with new electric motors from 04/2023 and will therefore also receive new item numbers.

Gearmotors with 'flameproof enclosure Ex-de' explosion protection and temperature class T3 will no longer be offered.

Article

Installed subassemblies:
Gas: II 2G Ex db eb h IIC T4 Gb
Dust: II 2D Ex tb h IIIC 130°C Db

Designation	Series	Output torque [Nm]	Output speed [min^{-1}]	Hollow-shaft Ø [mm]	Previous item No.	New item No.
ELEKTROMATEN ATEX Ex-de						
~~SI 25.15 Ex-de T3~~	~~SG85F~~	~~250~~	~~15~~	~~30,00~~	~~10002590~~	–
SI 25.15 Ex-de T4	SG85F	250	15	30,00	10003248	10005483
SI 25.15 Ex-de T4	SG85F	250	15	40,00	10005316	10005485
~~SI 40.15 Ex-de T3~~	~~SG85F~~	~~400~~	~~15~~	~~40,00~~	~~10002592~~	–
SI 40.15 Ex-de T4	SG85F	400	15	40,00	10003423	10005484
SI 80.12 Ex-de T4	SG115F	800	12	55,00	10002639	10005486
KE 9.24 Ex-de T4	SG50	90	24	25,00	10002618	10005489
~~KE 40.24 Ex-de T4~~	~~SG85~~	~~400~~	~~24~~	~~40,00~~	~~10002551~~	–
KE 35.24 Ex-de T41)	SG85	350	24	40,00	–	10005479
KE 80.12 Ex-de T4	SG115	800	12	55,00	10002640	10005490
SE 9.24 Ex-de T4	SG50	90	24	25,40	10002620	10005491

Struck through in the original: retained for traceability.

1) Size KE 40.15 Ex-de T4 is also available on request.
Illustrations of the gearmotors

SI 25.15 Ex-de T4 /
SI 40.15 Ex-de T4

SI 80.12 Ex-de T4

SI

1/2

Text from illustrations and scanned content

Technical information

EX

TÜV

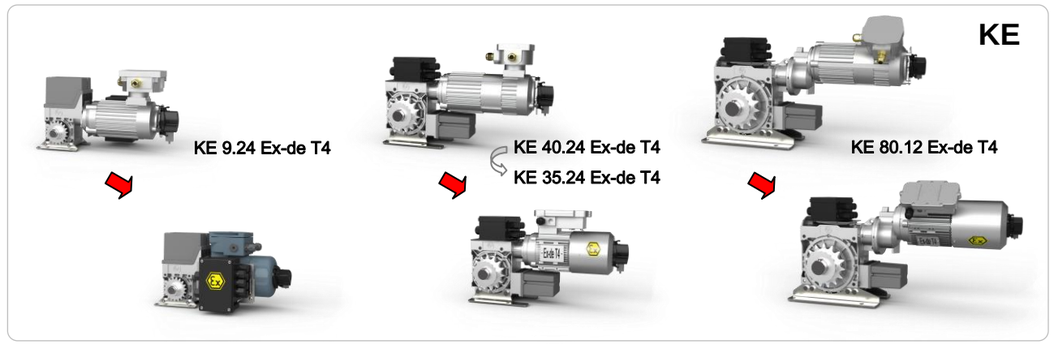
GfA ELEKTROMATEN GmbH & Co. KG

www.gfa-elektromaten.de

Wiesenstraße 81 · 40549 Düsseldorf · Germany

info@gfa-elektromaten.de

Control Access Distribution
326 avenue de la Rasclave - 13821 La Penne-sur-Huveaune - France
04 91 18 82 68 | cad@controlaccessdistri.com | controlaccesspro.com





Coffrets de commande GfA pour motoréducteurs Ex

Les modifications apportées aux moteurs **T4** entraînent également des modifications pour les coffrets de commande GfA destinés à des applications Ex. Jusqu'à présent, les coffrets de commande étaient sélectionnés en fonction de la puissance des moteurs. La sélection s'effectue maintenant en fonction du type de motoréducteur. Les trois coffrets de commande phares TS 971 « mode automatique en zone Ex » (❻), TS 971 « mode homme-mort hors zone Ex » (❼) et TS 971 « mode automatique hors zone Ex » (❽) restent disponibles comme auparavant.



Article

Désignation	Description	No. d'article
TS 971 – Utilisation en zone Ex		
~~TS 971-automatique ATEX II 2 G/D~~	~~pour moteur 1,10 kW~~	~~20003679.00001~~
TS 971-automatique ATEX II 2 G/D	pour KE 9.24 Ex-de T4 / SE 9.24 Ex-de T4	20003679.00002
TS 971-automatique ATEX II 2 G/D	pour tous les autres ELEKTROMATEN Ex-e et Ex-de	20003679.00003
TS 971 – Utilisation hors zone Ex		
~~TS 971-homme-mort ATEX~~	~~pour moteur 1,10 kW~~	~~20003694.00001~~
TS 971-homme-mort ATEX	pour KE 9.24 Ex-de T4 / SE 9.24 Ex-de T4	20003694.00002
TS 971-homme-mort ATEX	pour tous les autres ELEKTROMATEN Ex-e et Ex-de	20003694.00003
~~TS 971-automatique ATEX~~	~~pour moteur 1,10 kW~~	~~20003693.00001~~
TS 971-automatique ATEX	pour KE 9.24 Ex-de T4 / SE 9.24 Ex-de T4	20003693.00002
TS 971-automatique ATEX	pour tous les autres ELEKTROMATEN Ex-e et Ex-de	20003693.00003

Remarques

- Les motoréducteurs Ex de la protection antidéflagrante **« Sécurité augmentée »** et de la classe de température **T3** restent inchangés.
- Vous trouverez toute la gamme de produits avec la documentation actuelle (par ex. les plans de montage) sur : https://gfa-elektromaten.com/fr-DE/products_SP.html#ELEKTROMATEN_SI_ATEX
- Le changement de fournisseur entraîne en partie des prix d'achat plus élevés qui se répercutent sur les prix des motoréducteurs avec un couple de sortie de 800 Nm (SG115).
- Vous avez d'autres questions au sujet des produits et des prix ? Votre interlocuteur se fera un plaisir de vous conseiller : https://gfa-elektromaten.com/fr-DE/contact.html

Control Access Distribution
326 avenue de la Rasclave · 13821 La Penne-sur-Huveaune · France
04 91 18 82 68 · cad@controlaccessdistri.com · controlaccesspro.com

Documentary translation · English

Source: GfA - ATEX T4 : note

KE

KE 9.24 Ex-de T4
KE 80.12 Ex-de T4

KE 40.24 Ex-de T4

KE 35.24 Ex-de T4

SE 9.24 Ex-de T4
SE

GfA control box for gearmotors Ex

The changes to T4 motors also entail changes to GfA control units for Ex applications. Previously, control units were selected according to motor power. Selection is now based on the type of gearmotor. The three main TS 971 control units — 'automatic mode inside the Ex zone' (❻), TS 971 'hold-to-run mode outside the Ex zone' (❼) and TS 971 'automatic mode outside the Ex zone' (❽) — remain available as before.

Article

Designation	Description	Item No.
TS 971 — Use inside the Ex zone		
~~TS 971 automatic ATEX II 2 G/D~~	~~for a 1,10 kW motor~~	~~20003679.00001~~
TS 971 automatic ATEX II 2 G/D	for KE 9.24 Ex-de T4 / SE 9.24 Ex-de T4	20003679.00002
TS 971 automatic ATEX II 2 G/D	for all other Ex-e and Ex-de ELEKTROMATEN	20003679.00003
TS 971 — Use outside the Ex zone		
~~TS 971 hold-to-run ATEX~~	~~for a 1,10 kW motor~~	~~20003694.00001~~
TS 971 hold-to-run ATEX	for KE 9.24 Ex-de T4 / SE 9.24 Ex-de T4	20003694.00002
TS 971 hold-to-run ATEX	for all other Ex-e and Ex-de ELEKTROMATEN	20003694.00003
~~TS 971 automatic ATEX~~	~~for a 1,10 kW motor~~	~~20003693.00001~~
TS 971 automatic ATEX	for KE 9.24 Ex-de T4 / SE 9.24 Ex-de T4	20003693.00002
TS 971 automatic ATEX	for all other Ex-e and Ex-de ELEKTROMATEN	20003693.00003

Notes

Struck through in the original: retained for traceability.

- The Ex gearmotors with the 'increased safety' type of explosion protection and temperature class T3 remain unchanged.
- The full product range and current documentation (for example, installation drawings) are available at: https://gfa-elektromaten.com/fr-DE/products_SP.html#ELEKTROMATEN_SI_ATEX
- The change of supplier results in higher purchase prices in some cases, which are reflected in the prices of gearmotors with an output torque of 800 Nm (SG115).
- Do you have any further questions about products or prices? Your contact will be pleased to advise you: https://gfa-elektromaten.com/fr-DE/contact.html

2/2

Text from illustrations and scanned content

TÜV

GfA ELEKTROMATEN GmbH & Co. KG

www.gfa-elektromaten.de

Wiesenstraße 81 · 40549 Düsseldorf · Germany